BANTSUNDU!

Bantsundu! Bantsundu!

NALI iculo lika “ Folokoco ” lingelilo Elamaqaba Umqolo we Namba, kodwa elika Folokoco yedwa.

Lilo eli:—

Kuko Venkile apa e King, Kekalok’ impahla yayo Ikup’ ezezinye everything, Kumbulani Ivenkile leyo.

Umniniyo utiywe ngamakosikazi Ngapandle komteketiso Ngu Folokoco,—Manenekazi Yizani ninqwenise iliso.

Zityal’ ezetu zaba Tshakazi, Ngokwenyani zihleli zodwa,— Amanene, namanenekazi S’thrue, inteng’yetu iyodwa.

Zibhatyi, zihempe, neminqwazi, Nebhulukwe zezisikiweyo,— Zonk’ impahla zamaledikazi ; Ngenene zezifanelekileyo.

kwaba batenga kade Ninga dinwa zihlobo zeta Kude kube ngu napakade Nitenga kweya kowetu.

Ningayilibali indawo ekuyo Inkumba ka FOLOKOCO ngezantsi kwe

Scotch Church, Kingwilliamstown,

Apo niya kumbona kona u Mr.
FOLOKOCO ngokwake (saluf).

ELIKA

ORSMOND

IYEZA ELIKULU

LASE AFRIKA.

Yincindi yengcambu zemiti yelilizwe.

UMPILISIWEZILWELWE

Ezibangwa kungcola kwe Gazi, nokuba sihla bumini, ukule naso, nekiiba sihle ngayipina indlela, ezinjenge Hashe, izifo ezise Lufeleni, Ukuladuka, Ukuti nqi kwe sisu. Izifo ezise Mbilini. Ubutataka, Intswela utongo, Ubutataka be ngqondo, Izifo zesi Fuba, nent’ eninzi yezilwelwe zama Nkazana, njalo, njalo.

Kangela Encwadini abapilisiweyo nendlela elisetyenziswa ngazo, zibhalwe ngesi Ngesi Jelimeni, si Bhulu nesi Xhosa.

Emva kokuli sebenzisa ixesha elide sele. nanmva amaninzi umninilo, uliyaleza ngengqinieeko eliyeza ukuba liyayi pilisa inkoliso yezifo zabantsundu base Afrika, kwa. nale Fiva (cesina) yase Dayitnani, kons kwesi sifo sabantu abamnyama liyi nqobo. Kawulilinge please. Litshipa, ibbotile zisheleni zontatu, izele liyeza elinga tata intsuku ezilishumi. Ibhotile nganye ihamba nencwadi ene nteto yesi Xhosa.

Lilungiselelwa umninilo kupela ngu

 G. E. COOK

KING WILLIAM’S TOWN,

Linoku zuzwa kwinkoliso yaba gcini mayeza kayo yonke Ikoloni.

Amayeza ka Cook.

UMZI ontsundu ucelelwa nkuba ukangelise lamayeza abalulekileyo.

Elika

COOK Iyeza Lesisu Nokuxaxazo.

 1/6 ibotile.

Elika

COOK Iyeza Lokukohlela

(Lingamafuta).

1/6 ibotile.

Aka

COOK Amafuta Ezilonda Nokwekwa,

 9d. ibotile.

Elika

C~OOK Iyeza Lepalo.

1/6 ibotile.

Ezika

COOK Ipils.

1/ ngebokisana.

Eka

COOK Incindi Yezinyo.

6d. ngebotile.

Oka

COOK Umciza Westepu Sabantwana.

6d ngebotile.

Oka

COOK Umgutyana Wamehlo.

6d ngesiqunyana.

Oka

COOK Umciza we Cesine. 1/6.

Niqondise ukuba igama ngu

G. E. COOK, Chemist,

E QONCE.

kuba ngawenkohliso angenalo igama lake

WANTED.

WANTED, 500 NATIVES, for Dutoitspan Mines. Wages from 21/-per week. Rations and Train Fare Free to Beaconsfield. Apply at the stores of Hadnott & Co., Queen’s Town.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 'No. | Igama lomniniwo ekuqaleni. | Ixesha lokunikelwa kwe Taitile. | Jpepa kwi ncwadi Zakomkuln | Ukuhazwa Komhlaba. | Ubukulu. | IIrafu ese lityala. | Le rafu ilityala iqala ngo | Wagqityelwa ukweli gam a. |
| 91 | Yawa Mafa ... | 29th January, 1880 | 3742 | Building lot 5 N, Mavnso Garden125, Kwezana | M. | sq rds 50 | eq f | £ s. d. 0 12 6 | January 1, 1884 | Yawa Mafa |
| 92 | Qoto | 16th February, 1882 | 3796 | 2 | — | — | 2 10 0 | Do. |
| 93 | Do  | Do  | 3795 | Building „ 9 B B ,, |   | 50 | — | 0 12 6 |  | Qoto |
| 94 | James Sibindi | 6th February, 1875 | 3671 | Garden „127 „ | 2 |   | — | 3 0 0 | 1883 | Do. |
| 95 | Do | Do ... | 3672 | Building „ 4BB „ ... .., .... |   | 50 | — | 0 15 0 |  | James Sibindi |
| 96 | Zililo | 3rd April, 1862 | 1455 | Garden ,, 10, Roxeni, Mavuso ...Garden ,, 19 ,, | 3 | 300 |  | 3 0 0 |  | Do. |
| 97 | Delihlazo ... ... | 12th February, 1874 | 3616 | 3 | — |  | 2 10 0 | 1884 | Zililo |
| 98 | Mayekiso | 4th April, 1862 ... | 1482 | Garden „ 39 „ | 3 | — |  | 3 10 0 | 1882 | Delihlazo |
| 99 | Zonzagaboom | 14th December, 1874 | 3659 | Garden „ 44 „ | 3 |  ; | — | 2 10 0 | 1884 | Mayekiso |
| 100 | Sotebe | 30th May, 1862 ... | 1687 | Garden „ 58 „ | 3 | — | — | 3 10 0 | 1882 | Zonzangaboom |
| 101 | Nonganga ... ... | Do  | 1666 | Garden „ 12, Gwabini... | 3 | — | — | 2 10 0 | 1884 | Sotebe |
| 102 | Pezisa ... ... | Do | 1669 | Garden „ 15 „ | 3 |  | — | 3 0 0 | 1883 | Nougam v |
| 103 | Katangana ... ... | 29th April, 1862 ... | 1601 | Garden ,, 44 ,. ... ... | 3 | — | — | 2 10 0 | 1884 | Pezisa |
| 104 | Do ... ... | 20th April, 1863 ... | 2358 | Building „ 10 N „ |  : | 50 | — | 0 12 6 |  | Katan^YfnV |
| 105 | Gugumeshe ... Do | 29th April, 1862 ... | 1606 | Garden „ 46 „ | 3 | — | — | 2 10 0 |  | Do., |
| 106 | 23rd December, 1862 | 2102 | Building ,, 5 U ,, | — | 50 | — | 0 12 6 |  | Gugumesk® |
| 107 | Tshaka | 29th April, 1862 ... | 1608 | Garden „ 48 „ | 3 | ■ — | — | 2 10 0 |  | Do. |
| 108 | DoKomani Jaza ...Do ... | 23rd December, 1862 | 2109 | Building ., 5 V ,, |   | 50 | — | 0 12 6 |  | Tshaka |
| 109 | 10th September,1874 | 3650 | Garden „ 1, Gobe | 3 | — | — | 3 0 0 | 1883 | Do. |
| 110 | Do  | 3651 | Building „ 3 B ,, |  | 50 | — | 0 15 0 |  | Komani Jaza |
| 111 | Magakalana ... | 8th January, 1862 | 1303 | Garden „ 11 » | 2 | — | — | 2 10 0 | 1884 | Do. |
| 112 | Do | 7th January, 1863 | 2152 | Building ., 5 E . „ |   | 50 | — | 0 12 6 |  | Magakalana |
| 113 | Makambi ... ... | 8th January, 1862 | 1305 | Garden „ 13 „ | 3 | — | — • | 2 10 0 |  | Do. |
| 114 | Do | 7th January, 1863 | 2141 | Building ., 3D „ •• ... | — | 50 | — | 0 12 6 |  | Makambi |
| 115 | Umswela ... | 19th December, 1873 | 3613 | Garden „ 14 » | 2 | — | — | 2 10 0 |  | Do. |
| 116 | Do  | Do ...“ | 3612 | Building „ IE „ | — | 50 | — | 0 12 6 |  | Umswela |
| 117 | Jan ... ... ... | 8th January, 1862 | 1310 | Garden ,, 18 „ | 3 | — | — | 2 10 0 |  | Do. |
| 118 | Do  | 7th January, 1863 | 2117 | Building „ 1 A „ | — | 50 | — | 0 12 6 |  | Jan |
| 119 | Sigogo | 8th January, 18627th January, 1863 | 1312 | Garden /„ 20 „ | 3 | — | — | 2 10 0 |  | Sigogo |
| 120 | Do | 2133 | Building „ 7 B „ | — | 50 | — | 0 12 6 |  | Do. |
| 121 | Manikile | 8th January, 1862 | 1316 | Garden „ 24 „ | 2 | — | — | 2 10 0 |  | Manikile |
| 122 | Do | 7th January, 1863 | 2128 | Building „ 2 B  | — | 50 | — | 0 12 6 |  | Do. |
| 123I 124125 | Simondili ...Do Gwana | 15th December, 1863 Do 8th January, 1862 | 253525301318 | Garden „ 25 „Building „ 2H „Garden ,, 27 „ | 34 | 50 | 1 1 1 | 2 10 00 12 63 0 0 | 1883 |  |
| 126 ( 127 I 128129 | DoVoi ...Do ... Ncokazi | 7th January, 1863 8th January, 1862 7th January, 1863 23rd May, 1873 ... | 2156131921623491 | Building „ IF „Garden ,, 28 „Building „ 7 F „Garden „ 42 „ | W | W | | 5050 | Illi | 0 15 03 0 00 15 04 10 0 | 1880 |  |
| 130131 | Do Hlnngu | 3rd July, 1873 ... 13th January, 1862 | 35461334 | Building „ 10 E „ ... ...Garden „ 44 „ | 3 | 50 | *—* | 12 62 10 0 | 1884 | Hlungu |
| 132 | Do | 7th January, 1863 | 2150 | Building „ 3 E „ | — | 50 | *—* | 0 12 6 |  | Do. |
| 133 | Buhlungu Zingela | 28th May, 1874 ... | 3627 | Garden „ 57 » | 3 |  |  | 2 10 0 |  | Huhlangu Zingela |
| 134 | Mapongwane ... | 15th November, 1879 | 37^0 | Garden „ 62 „ | 3 | — |  | 3 0 0 | 1883 | Mapongwana |
| 135 | Do | Do ... | 3729 | Building „ 6 E „ | — | 50 | —— | 0 15 0 |  | Do. |
| 136 | Sikaleyo | 30th December, 1861 | 1159 | Garden „ 2, Auckland | 3 | —— | — | 3 10 0 | 1882 | Sikuleyo |
| 137 | Do | 11th Sept., 1862 ... | 1949 | Building „ 10 A „ | — | 50 | — | 0 17 6 |  | Do. |
| 138 | Qunintso | 30th December, 1861 | 1160 | Garden „ 3 „ | o | — |  | 3 10 0 |  | Qunintso |
| 139 | Do | 11th Sept., 1862 ... | 1948 | Building „ 9 A „ | — | 50 | — | 0 17 6 |  | Do. |
| 140 | Stock | 30th December, 186J 11th Sept., 1862 *..1* 30th December. 1861 | JI 62 | Garden ,, 5 » | 3 |  ■- | — | 3 0 0 | 1883 | Stock |
| 141 | Do | 1952 | Building „ 3 B „ | — | 50 | — | 0 15 0 |  | Do. |
| 142 | Jaravan | A164 | Garden „ 7 „ | 3 | .— | — | 2 10 0 | 1884 | Jaravan |
| 143 | Do | 11th Sept., 1862 .J. | ‘1964 | Building „ 9 C „ |  | 50 | — | 0 12 6 |  | Do. |
| 144 | Matshaiya | 30th December, 1861 | J1168 | Garden „ 11 „ ... | 2 | 300 | —— | 3 10 0 | 1882 | Matshaiya |
| 145 | Do | 11th Sept., 1862 1 | [ 1970 | Building „ 5 D  | — | 50 | — | 0 17 6 |  | Do. |
| 146 | (Tsau | 30th December, 1861 | 1170 | Garden „ 13 „ ... | 3 | .— | — | 3 0 0 | 1883 | Teau |
| 147 | Do | 11th Sept., 1862 ,ii | 1963 | Building ,, 8 C ,, | — | 50 | — | 0 15 0 |  | Do. |
| 148 | lUmdingi ... «... | 30th December, 1861 | 1173 | Garden „ 16 ,, | 3 |  | — | 3 10 0 | 1882 | Umdingi |
| 149 | Do | 11th Sept., 1862 ... | 1968 | Building ,, 3D „ | — | 50 | — | | 0 17 6 |  | Do. |
| 150 | 'Qetu | 30th December, 1861 | 1174 | Garden „ 17 „ | 3 | ।  |  | 2 10 0 | 1884 | Qetu |
| 151 | i Do | 11th Sept., 1862 ... | 1954 | Building „ 6 B „ | — | 50 |  | 0 12 6 |  | Do. |
| 152 | Unyembezi | |30th December, 1861 | 1177 | Garden „ 20 „ | 4 | — |  | 2 10 0 |  | Unyembezi |
| 153 | 1 Do | 11th Sept., 1862 | 1953 | Building „ 4 B „ |  | 50 |  | 0 12 6 |  | Do. |
| 154 | iMayekiso | 30th December,186J | 1191 | Garden „ 31 „ | 3 | — |  | 2 10 0 |  | Mayekiso |
| 155 | Do | 11th Sept., 1862 .. | 1971 | Building „ 6D „ |  | 50 |  | 0 12 6 |  | Do. |
| 156 | Mehlomadala | 13th May, 1861 .. | 2707 | Garden ,, 38 „ | 3 | -—• |  | ■300 | 1883 | Mehlomadala |
| 157 | Do | 11th Sept., 1862 .. | 1941 | Building „ 1A „ |  | 50 |  | -| 0 15 0 |  | Do. |
| 158 | Mkobeni ... | 23rd May, 1880 .. | 3744 | Garden „138, Victoria Post | 3 | ' —- | - | 3 0 0 | i | Mkobeni |

UBUSIKA 1889.

BAKER, BAKER & CO.

Baneke impahla yabo eninzi, intsha ye ngubo ze ndidi zonke.

Kauze kubona IBHATYI ezi

NKULU

Kauze' kubona I-SUTI

Kauze kubona I-BLANKETE

HEMPE, IMINQWAZI, IZIHLANGU,

NJALO, NJALO.

Azizanga zibeko ezinjalo ubutshipu
zihleli zifika.

BAKER, BAKER & CO.

EQONCE.

 BON MARCHE

[Apo Kutengiswa impahla entle ngamanani
angemakulu],

GRAHAMS TOWN

*Saneke Ityali ezitshipu kanye, ifishini ezona zintsha, ziqala kwi 3/- inye*

*Ikaliko Emhlope ne Brown, iqala 2.5d. yd.'*

*Amicako etungelwa kwi Blanket, iqala 4.5d. yd.*

*Ezona Ntlobo zintsha ze Print, 3d., 4jd., ne 6d. yd.*

*Iqiya ze Keshemiya. Ezimnyama nezamanye amabala 11- inye.*

*/blanket zoboya ziqala 5/- inye.*

*Amabhayi 21- lilinye; i Cotton Sheets 1/6 inye.*

YONKE IMPAHLA YABATSHAKAZI

I Dress zenziwa apa, ngezona ndlela zigqitiseleyo, yi Ledi esand’ ukuvela e-England.

, INGUBO ZAMADODA.

IBHULUKWE ZE KODI, ziqala 5s. inye.

IBHATYI ZE KODI, ziqala l0s. inye.

IBHULUKWE ZE STOFU (Tweed), ziqala 2s. l1d. inye.

IBHATYI ZE STOFU, ziqala 6s. inye.

ISUTI Emhlalayo umfana ifishini entsha, 21s.

IHEMPE, 1s. inye.

*kutenga apa ngokwalatiswa yi “Mvo” maze akuxele oko. Ukuba utenge ngexabiso eligqite kwi ponti enye uyakubuye ayinikwe isheleni ngeponti nganye.*

JOHN W. BATES & CO.,

Kwi Kona ye Bathurst Street ne Church Square,

GRAHAMSTOWN.

v dold & co;

 E KOKSTAD,

BATENGA yonke into NGEMPAHLA nange CASH.

Banempahla eninzi, enoncedo, e TSHIPU.

Pambi kokuba utenge kwezinye indawo kawuye kuvela kwa

V. DOLD & CO.

Abatenga nge CASH bayapulelwa kakuhle.

Printed for the Proprietor, J. Tengo-Jabavu, by Hay Brothers, Smith Street. King Williams Town.